

Figure 1

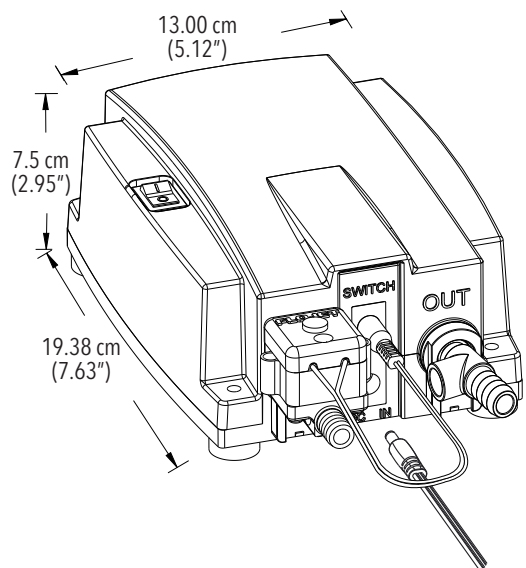
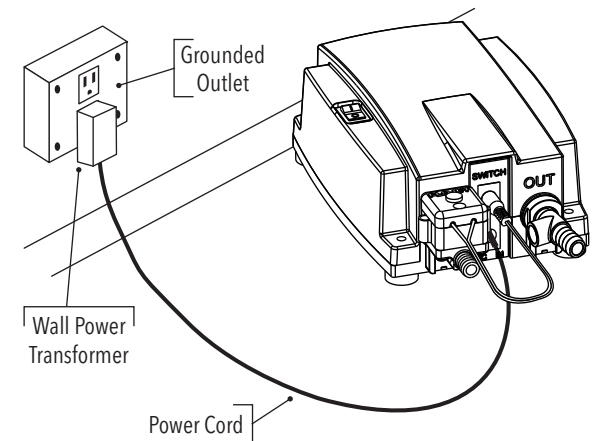
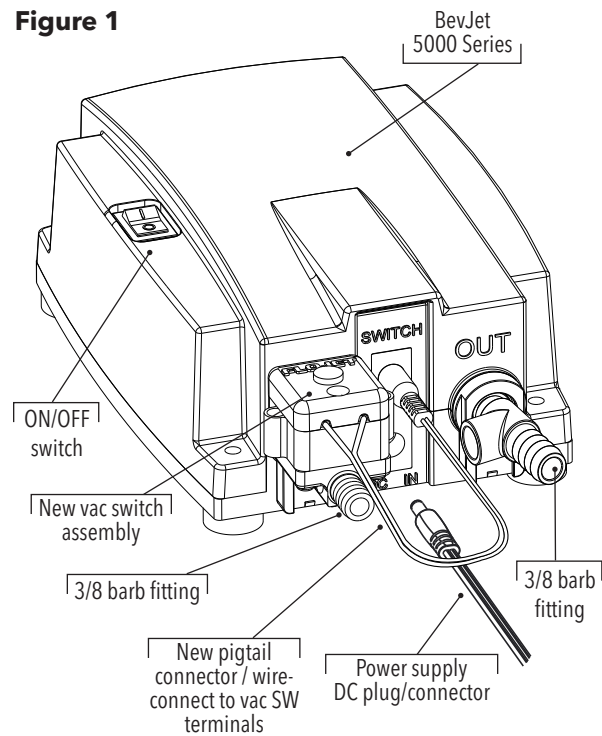
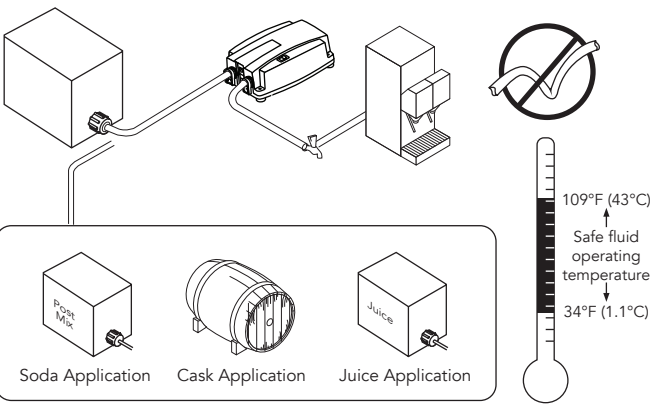


Figure 2 Typical Beverage Installations



Application notes & troubleshooting

- System will not dispense fluid
- Check ON/OFF switch position.
 - Check all power connections.
 - Check power to dispensing system.
 - Check tubing and fluid connections.
 - Check for empty fluid container.
- System will not shut-off
- Check for leaks in tubing system.
 - Check for air in system, purge air.
- System continually turns OFF and ON while in use
- Check for system tubing restriction in tubing or kinked hose.
 - Tubing size too small or excessive length.

FR Des notes d'application et dépannage

- Système ne distribue pas de fluide
- Vérifiez ON / OFF position de l'interrupteur.
 - Vérifiez toutes les connexions électriques.
 - Vérifiez l'alimentation au système de distribution.
 - Vérifiez les tuyaux et les raccords de fluide.
 - Vérifiez réservoir de fluide vide.
- Système ne sera pas d'arrêt
- Vérifier les fuites dans le système de tuyauterie.
 - Vérifiez air dans le système, purger l'air.
- Système tourne continuellement ON et OFF en cours d'utilisation
- Vérifiez la restriction de tubulure du système dans un tube ou un tuyau coudé.
 - Taille de tuyaux trop petits ou durée excessive

DE Anwendungshinweise & Fehlerbehebung

- System nicht Flüssigkeit abzugeben
- Überprüfen Sie ON / OFF Position.
 - Überprüfen Sie alle Netzanschlüsse.
 - Prüfen der Stromversorgung, um Ausgabesystem.
 - Schläuche und Fluidverbindungen überprüfen
 - Überprüfen Sie für leere Behälter.
- System wird nicht abgeschaltet
- Dichtheit prüfen in Schlauchsystem.
 - Prüfen Sie, ob Luft in System, Spülluft.
- System schaltet sich ständig aus und wieder ein, während im Einsatz
- Überprüfen Sie für die Systemrohr Einschränkung in Schlauch oder geknickt Schlauch. Schlauchgröße zu klein oder Überlänge

IT Note applicative e la risoluzione dei problemi

- Il sistema non eroga fluido
- Controllare la posizione ON / OFF.
 - Controllare tutti i collegamenti elettrici.
 - Controllare l'alimentazione al sistema di erogazione.
 - Controllare tubi e raccordi del fluido.
 - Controllare per il contenitore del liquido vuoto.
- Il sistema non si spegnerà
- Verificare la presenza di perdite nel sistema di tubi.
 - Controllare presenza di aria nel sistema di, eliminare l'aria.
- Il sistema si continuamente spegnere e durante l'uso
- Verificare la presenza di restrizioni tubi del sistema in tubo o tubo piegato.
 - Dimensioni tubi troppo piccola o durata eccessiva/Überlänge

NL Applicatie notities en het oplossen van problemen

- Het systeem zal niet afzien vloeistof
- Controleer ON / OFF schakelaar positie.
 - Controleer alle elektrische aansluitingen.
 - Controleer macht om doseersysteem.
 - Controleer slangen en vocht verbindingen.
 - Controleer voor lege vloeistof container.
- Het systeem zal niet shut-off
- Controleer op lekken in leidingen systeem.
 - Controleer of er lucht in het systeem, zuiveren de lucht.
- Systeem wordt voortdurend uit en aan tijdens het gebruik
- Controleer voor het systeem buis beperking in slang of geknikte slang.
 - Tubing maatje te klein of te grote lengte.

SE Applikations anteckningar och felsökning

- Systemet kommer inte avstå vätska
- Kontrollera ON / OFF läge.
 - Kontrollera alla strömanslutningar.
 - Kontrollera nätanslutningen till dispenseringsystem.
 - Kontrollera slangar och vätskeanslutningar
 - Kontrollera tom vätskebehållare.
- Systemet kommer inte avstängning
- Kontrollera läckage i rörsystem.
 - Kontrollera om luft i systemet, rensa luften.
- Anläggningen slås kontinuerligt AV och PÅ under användning
- Kontrollera om systemet slang begränsning i slangar eller snodd slang.
 - Slangar storlek för liten eller överdriven längd

ES Notas de aplicación y solución de problemas

- El sistema no dispensa fluido
- Compruebe la posición del interruptor ON / OFF.
 - Revise todas las conexiones eléctricas.
 - Compruebe la alimentación al sistema de dispensación.
 - Compruebe tubo y conexión de fluido.
 - Compruebe si el contenedor de fluido está vacío.
- El sistema no se apagará
- Compruebe si hay fugas en el sistema de tubería.
 - Compruebe si hay aire en el sistema, purgar el aire.
- El sistema cambia continuamente OFF y ON mientras está en uso
- Compruebe si hay obstrucción de la tubería del sistema o manguera retorcida.
 - Tamaño de la tubería demasiado pequeño o longitud excesiva

⚠ WARNING
EXPLOSION HAZARD

Only used with specified products. DO NOT PUMP LIQUIDS WITH A FLASH POINT BELOW 100°F (38°C) OR USE WHERE FLAMMABLE VAPORS ARE PRESENT.

FR À utiliser uniquement avec les produits spécifiés. NE PAS POMPER DE LIQUIDES DONT LE POINT D'ÉCLAIR EST INFÉRIEUR À 38°C (100°F) ET NE PAS UTILISER EN PRÉSENCE DE VAPEURS INFLAMMABLES.

DE Nur mit den angegebenen Produkten verwenden. KEINE FLÜSSIGKEITEN MIT EINEM FLAMMPUNKT UNTER 38 °C (100°F) PUMPEN UND NICHT IN GEGENWART ENTZÜNDLICHER DÄMPFE BENUTZEN.

IT Usare le pompa solo con i prodotti specificati. NON POMPARE LIQUIDI CON PUNTO DI INFIAMMABILITÀ MINORE DI 38°C NÉ USARE LA POMPA DOVE SONO PRESENTI VAPORI INFIAMMABILI.

NL Alleen gebruiken met aangegeven producten. POMP GEEN VLOEISTOFFEN MET EEN VLAMPUNT VAN MINDER DAN 38°C (100°F) EN GEBRUIK DE POMP NIET IN DE BUURT VAN BRANDBARE DAMPEN.

SE Använd endast med specificerade produkter. PUMPA INTE VÄTSKOR MED EN FLAMPUNKT UNDER 100 °F (38 °C) OCH ANVÄND INTE PUMPEN I NÄRHETEN AV BRANDFARLIGA ÅNGOR.

ES Usar sólo con productos específicos. NO BOMBEE LÍQUIDOS CON PUNTO DE INFLAMACIÓN INFERIOR A 38 °C (100 °F) NI USE LA BOMBA EN LUGARES DONDE EXISTEN VAPORES INFLAMABLES.

FLOJET
a xylem brand

www.xylemflowcontrol.com
Flow Control LLC - a Xylem Subsidiary

UNITED STATES

East Coast
Tel: +1 978 281 0440 Fax: +1 978 283 2619

West Coast
17942 Cowan Irvine, CA 92614
Tel: +1 949 608 3900 Fax: +1 949 608 3887

UNITED KINGDOM

Bingley Road, Hoddesdon, Hertfordshire, EN11 0BU
Tel: +44 (0) 1992 450 145 Fax: +44 (0) 1992 467 132

GERMANY

Tel: +49 (0) 40 53 53 73 0 Fax: +49 (0) 40 53 53 73 11

ITALY

Tel: +39 039 6852323 Fax: +39 039 666307

CHINA

Tel: (86)21 2208 2888 Fax: (86)21 2208 2999

THE PRODUCT DESCRIBED HEREIN THE ORIGINAL INSTRUCTIONS IS SUBJECT TO THE XYLEM LIMITED WARRANTY.

XYLEM LIMITED WARRANTY WARRANTS THIS PRODUCT TO BE FREE OF DEFECTS AND WORKMANSHIP FOR A PERIOD OF (1) YEARS. THE WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, GUARANTEES, CONDITIONS OR TERMS OF WHATEVER NATURE RELATING TO THE GOODS PROVIDED HEREUNDER, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMED AND EXCLUDED. EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED BY LAW, BUYER'S EXCLUSIVE REMEDY AND SELLER'S AGGREGATE LIABILITY FOR BREACH OF ANY OF THE FOREGOING WARRANTIES ARE LIMITED TO REPAIRING OR REPLACING THE PRODUCT AND SHALL IN ALL CASES BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY THE BUYER HEREUNDER. IN NO EVENT IS SELLER LIABLE FOR ANY OTHER FORM OF DAMAGES, WHETHER DIRECT, INDIRECT, LIQUIDATED, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFIT, LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF INCOME, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF PRODUCTION, LOSS OF OPPORTUNITY OR LOSS OF REPUTATION. THIS WARRANTY IS ONLY A REPRESENTATION OF THE COMPLETE LIMITED WARRANTY. FOR A DETAILED EXPLANATION, PLEASE VISIT US AT:

www.xylemflowcontrol.com/support/

CALL OUR OFFICE NUMBER LISTED, OR WRITE A LETTER TO YOUR REGIONAL OFFICE.

© 2015 Xylem Inc. All rights reserved. Flojet is a trademark of Xylem Inc. or one of its subsidiaries. 81000085 Rev A 12/2015

BevJet

FLOJET
a xylem brand

5000 SERIES
ELECTRIC BAG-IN BOX PUMP

FR SÉRIE 5000
POMPE ÉLECTRIQUE POUR CAISSE-OUTRE

DE SERIE 5000
ELEKTRISCHE PUMPE FÜR KARTONS MIT
INNENBEUTEL

IT SERIE 5000
POMPA ELETTRICA PER BAG IN BOX

NL 5000 SERIES
ELEKTRISCHE POMP VOOR
VLOEISTOFCONTAINERS

SE 5000-SERIEN
ELEKTRISK PUMP FÖR BAG-IN-BOX (LÅDVIN)

ES SERIE 5000
BOMBA ELÉCTRICA PARA RECIPIENTES DE
CAJA CON BOLSA INTERIOR

BevJet

FLOJET

a xylem brand

5000 SERIES ELECTRIC BAG-IN BOX PUMP

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Model Number	BIB5000A	BIB5002A	BIB5003A	BIB5004A	BIB5005A
Power adapter	US Plug 91006085	AU Plug 91006078	UK Plug 91006074	EU Plug 91006082	DC Cable No Plug 20030706
Approvals	NSF,UL Listed	NSF,RCM	NSF,CE	NSF,CE	NSF,CE,RCM, UL Recognized Component
Electrical ratings	100-240 VAC 50/60 Hz 1.5 A				12 VDC 1.2 A
Shut Off pressure	40 PSI (2.7 BAR)				
Liquid temperature	43°C (109°F) maximum				
Pump design	Positive displacement				
Wetted pump parts: Housing Elastometers Check valve spring	Polypropylene EPDM & TPV Stainless Steel				
Inlet port	9.5 mm (3/8) port fitting				
Outlet port	9.5 mm (3/8) barb fitting				
Net weight	2.3 lb (1.04 Kg.)				
Dimensions	Length	19.38 cm (7.63")			
	Width	13.00 cm (5.12")			
	Height	7.5 cm (2.95")			

The BIB5000 is only to be used with the power supply adapter provided, and must be supplied at SELV.

- | | |
|--|---|
| Application <ul style="list-style-type: none">Designed for dispensing wine, non pulp juice, teas or alcohol <15% from Bag-in-Box Ideal for under counter installation | INSTALLATION Installation procedure: – See Figure 1 <ol style="list-style-type: none">Connect Vacuum switch to inlet port as shown. Be sure clip lock switch in place. Plug barrel connector into receptacle marked "Switch" on the main pump unit Connect suction hose to 3/8" barb on switch (secure with clamp) and to BIB. Pump is 12VDC. The power adapter furnished with the unit is to be plugged into the AC Voltage specified on the power adapter. Activate the unit by turning the power switch on the control box to the "ON" position. Regular cleaning and sanitizing of the Flojet pump is required. Refer to Flojet document #81000457 for instructions on cleaning and sanitizing the Flojet pump. |
| Special features <ul style="list-style-type: none">Quick, simple, safe installation Compact size for easy mounting Sealed box unit with one piece molded Easily accessible manual on/off switch to restart the pump Self priming Able to run dry without damage Quiet operation Built in shut-off automatically turns pump off when bag is empty and restarts when a full bag is connected | |

Typical beverage installation: - See Figure 2

- CAUTION:** Do not place BIB5000 into a dishwasher as it will cause electrical failure of pump and controls.

- CAUTION:** Not intended for outdoor use.

- CAUTION:** The BIB5000 must be installed in an enclosure and/or protected from any splash or spillage.

- CAUTION:** To avoid exposure to freezing conditions, prior to storing, cleaning and servicing of pumps, purge all liquid from the pump. Allowing water to freeze in the system may result in damage to the pump and plumbing system.

Only used with specified products. DO NOT PUMP LIQUIDS WITH A FLASH POINT BELOW 100°F (38°C) OR USE WHERE FLAMMABLE VAPORS ARE PRESENT.

Note: Open valve on initial startup to purge air from discharge line.

Return procedure

Prior to returning any product to Flojet, call customer service for an authorization number. This number must be written on the outside of the shipping package. Place a note inside the package with an explanation regarding the reason for return as well as the authorization number. Include your name, address and phone number.

FR AVERTISSEMENT

Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et par toute personne atteinte d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou qui manque d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement supervisés ou informés concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils sont supervisés.

- | | |
|---|---|
| Application <ul style="list-style-type: none">Conçue pour distribuer du vin, du jus de fruit sans pulpe, du thé ou de l'alcool <15 % en caisse-outr Parfaite pour une installation sous le comptoir | INSTALLATION Procédure d'installation: - Voir Figure 1 <ol style="list-style-type: none">Brancher le commutateur à vide à l'orifice d'entrée comme illustré. Remplacer le commutateur à fermeture par clip en position. Brancher le connecteur de la caisse-outr dans la prise de la pompe principale marquée « Switch ». Brancher le tuyau d'aspiration au raccord 3/8 po. du commutateur (serrer avec le collier) et à la caisse-outr. La pompe fonctionne à 12 V c.c. L'adaptateur d'alimentation fourni doit être branché à une prise dont la tension c.a. correspond à celle indiquée sur l'adaptateur. Mettre l'unité en marche en plaçant le commutateur d'alimentation du boîtier de commande en position « ON ». Il faut nettoyer et désinfecter régulièrement la pompe Flojet. Consulter le document Flojet #81000457 pour connaître les instructions de nettoyage et de désinfection de la pompe Flojet. |
| Caractéristiques particulières <ul style="list-style-type: none">Installation simple, rapide et sécurisée Taille compacte pour un montage facile Unité monobloc scellée Interrupteur manuel de marche/arrêt, facile d'accès pour redémarrer la pompe Autoamorçage Capable de tourner à vide sans risque de dommage Fonctionnement silencieux L'arrêt intégré arrête automatiquement la pompe quand la caisse est vide et redémarre quand une caisse pleine est branchée | |

Installation classique pour les boissons: - Voir Figure 2

- ATTENTION:** Ne pas placer la pompe BIB5000 dans un lave-vaisselle car les circuits électriques de la pompe et des commandes seront endommagés.

- ATTENTION:** Non destinée à un usage extérieur.

- ATTENTION:** La pompe BIB5000 doit être installée dans un boîtier et/ou être protégée contre les éclaboussures ou les déversements.

- ATTENTION:** Pour éviter toute exposition au gel, avant un stockage, un nettoyage ou un entretien de la pompe, purger la totalité du liquide qu'elle contient. Si vous laissez l'eau geler dans le système, la pompe et le système de plomberie pourraient être endommagés.

À utiliser uniquement avec les produits indiqués. NE PAS POMPER DES LIQUIDES DONT LE POINT D'ÉCLAIR EST INFÉRIEUR À 38°C (100°F) OU NE PAS UTILISER EN PRÉSENCE DE VAPEURS INFLAMMABLES.

Note : Ouvrir la vanne lors du démarrage initial pour purger l'air de la conduite de refolement.

Procédure de retour

Avant de retourner un produit à Flojet, appeler le service client pour obtenir un numéro d'autorisation de retour. Ce numéro doit être inscrit sur le colis. Glisser une note à l'intérieur du colis pour expliquer le motif du retour et indiquer le numéro de retour. Inscrيره également vos nom, adresse et numéro de téléphone.

DE WARNUNG

Auch Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit Einschränkungen körperlicher, sensorischer oder mentaler Art und auch Personen ohne Erfahrung und Vorkenntnisse dürfen das vorliegende Gerät verwenden; Voraussetzung hierfür ist jedoch, dass sie in geeigneter Weise betreut oder angewiesen werden, was den sicheren Betrieb des Geräts und die mit dem Betrieb des Geräts verbundenen Gefahren betrifft. Das Spielen mit dem Gerät ist Kindern jedoch in jedem Fall zu untersagen. Reinigungs- und für den Benutzer selbst ausführbare Wartungsarbeiten dürfen Kinder jedoch nur dann vornehmen, wenn eine entsprechende Betreuung und Einweisung gewährleistet wird.

- | | |
|--|---|
| Anwendung <ul style="list-style-type: none">Geegnet für den Ausschank von Wein, Saft (ohne Frucht-fleisch), Tee oder alkoholischen Getränken mit einem Alkoholgehalt < 15 % aus einem BIB-Behältnis. Ideal für den Einbau unter dem Tresen | EINBAU Vorgehensweise beim Einbauen: - Siehe Abb. 1 <ol style="list-style-type: none">Schließen Sie den Schalter für die Saugfunktion wie in Abb. gezeigt an den Anschluss für die eingehende Leitung an. Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelung ordnungsgemäß einrastet. Stecken Sie den Stecker des vom Pumpengehäuse kommenden Kabels in die mit „Switch“ (Schalter) gekennzeichnete Steckdose an der Hauptpumpeneinheit ein. Stecken Sie den Saugschlauch auf den Schlauchnippel der Größe 3/8" (9,5 mm) am Schalter (mit Klemme befestigen) und dem BIB-Behältnis auf. Die Stromversorgung der Pumpe erfolgt mit 12 V (DC). Das im Lieferumfang des Geräts enthaltene Netzteil ist an eine Steckdose anzuschließen, die mit der auf das Netzteil aufgedruckten Nennspannung kompatibel ist. Schalten Sie nun das Gerät ein. Drehen Sie hierzu den Ein/Aus-Schalter am Schaltschrank in die Position ON („Ein“). Die Flojet-Pumpe ist regelmäßig zu reinigen und zu warten. Anweisungen zum Reinigen und Warten der Flojet-Pumpe stehen in Dokument Nr. 81000457 der Flojet-Dokumentation. |
| Funktionsmerkmale <ul style="list-style-type: none">Schneller, einfacher und sicherer Einbau Einfache Montage dank geringer Größe Abgedichtete einteilige Behältereinheit Gut zugänglicher Ein/Aus-Schalter zum Neustarten der Pumpe Selbstansaugend Kann trocken laufen, ohne beschädigt zu werden Geräuscharmer Betrieb Die integrierte Funktion für automatisches Abschalten schaltet die Pumpe aus, wenn der Beutel leer ist, und startet diese neu, wenn Sie einen vollen BIB-Beutel anschließen. | |

- Bispielhaftes Einsetzen eines Getränkebehältnisses:** - Siehe Abb. 2

- ACHTUNG:** Reinigen Sie Ihr BIB5000-Gerät nicht in einem automatischen Geschirrspüler. Dies kann einen Ausfall der Stromversorgung von Pumpe und Steuerelementen verursachen.

- ACHTUNG:** Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung in Außenbereichen ausgelegt.

- ACHTUNG:** Ihr BIB5000 ist in ein Gehäuse einzubauen und/oder vor verspritzter oder verschütteter Flüssigkeit zu schützen.

- ACHTUNG:** Sorgen Sie, um Einfrieren zu vermeiden, in folgenden Fällen dafür, dass die Flüssigkeit vollständig aus der Pumpe entfernt wird, wenn Sie das Gerät längere Zeit abstellen oder an den Pumpen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen wollen. Wenn das Wasser in der Anlage gefriert, können Schäden an Pumpe und Schlauchsystem die Folge seins.

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit spezifizierten Produkten. PUMPEN SIE KEINE FLÜSSIGKEITEN MIT EINEM FLAMMPUNKT UNTER 38 °C. NEHMEN SIE DIESES GERÄT AUF KEINEN FALL AN ORTEN IN BETRIEB, AN DENEN ENTFLAMMBARE DÄMPFE VORHANDEN SIND.

Hinweis: Öffnen Sie bei der ersten Inbetriebnahme das Ventil, damit die vorhandene Luft über die Ablassleitung entweichen kann.

Rücksendung

Rufen Sie, bevor Sie ein Produkt an Flojet zurücksenden, bitte den Kundenservice an. Sie erhalten dann eine Berechtigungsnummer. Diese Nummer muss von der Außenseite des Pakets gut ablesbar sein. Legen Sie einen Zettel in die Verpackung, welche eine Erklärung betreffend den Grund für die Rücksendung sowie die Berechtigungsnummer enthält. Bitte geben Sie auch Ihren Namen, Ihre Anschrift und Ihre Telefonnummer an.

IT AVVERTENZA

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, se supervisionati o istruiti circa l'uso dell'apparecchio in maniera sicura e se comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini in assenza di supervisione.

- | | |
|--|---|
| Applicazione <ul style="list-style-type: none">Concepito per distribuire vino, succo senza polpa, tè o alcolici con gradazione <15 % da confezioni bag in box. Ideale per un'installazione sotto il bancone | INSTALLAZIONE Procedura d'installazione: – Si veda la Figura 1 <ol style="list-style-type: none">Collegare l'interruttore del vuoto alla porta d'ingresso come illustrato. Assicurarsi di fissare l'interruttore di bloccaggio in posizione. Inserire il connettore cilindrico nel ricettacolo con l'indicazione "Switch" (interruttore) sulla pompa principale. Collegare la conduttura di aspirazione al giunto portagomma da 3/8" sull'interruttore (fissandolo col morsetto) e al BIB. La pompa è da 12VCC. L'adattatore di alimentazione fornito con l'unità deve essere inserito in una presa dalla tensione CA pari a quella specificata sull'adattatore stesso. Attivare l'apparecchio girando l'interruttore di alimentazione presente sulla scatola di controllo su "ON". Si richiede una regolare pulizia e sterilizzazione della pompa Flojet. Fare riferimento al documento Flojet #81000457 per istruzioni in merito alla pulizia e alla sterilizzazione della pompa Flojet. |
| Caratteristiche speciali <ul style="list-style-type: none">Installazione rapida, semplice e sicura Dimensioni compatte per la massima facilità d'installazione Unità sigillata con un pezzo sagomato Interruttore di accensione/spengimento (on/off) manuale di facile accesso per riavviare la pompa Autoadescente Capacità di girare a secco senza danni Funzionamento silenzioso Il dispositivo di spegnimento incorporato spegne automaticamente la pompa quando il sacchetto è vuoto e la riavvia quando viene collegato un sacchetto pieno | |

Installazione tipica per bevande: – Si veda la Figura 2

- ATTENZIONE:** non collocare il BIB5000 in lavastoviglie, in quanto ciò può causare guasti elettrici alla pompa e ai comandi.

- ATTENZIONE:** il prodotto non è concepito per un uso da esterni.

- ATTENZIONE:** il BIB5000 deve essere installato in un alloggiamento e/o protetto da schizzi o fuoriuscite di liquido.

- ATTENZIONE:** per evitare l'esposizione a condizioni di congelamento, prima di riporre, pulire e sottoporre a manutenzione le pompe, drenare tutto il liquido dalla pompa stessa. Consentire il congelamento dell'acqua nell'impianto può causare danni alla pompa e all'impianto idraulico.

Da utilizzarsi unicamente con prodotti specifici. NON POMPARE LIQUIDI CON UN PUNTO DI INFIAMMABILITÀ INFERIORE A 38°C (100°F) NÉ UTILIZZARE IL PRODOTTO IN PRESENZA DI VAPORI INFIAMMABILI.

Note bene: aprire la valvola all'avviamento iniziale per scaricare l'aria dalla tubazione di mandata.

Procedura di reso

Prima di rendere qualsiasi prodotto a Flojet, contattare il servizio di assistenza clienti per ottenere un numero di autorizzazione al reso. Tale numero dovrà essere scritto sull'esterno del pacco al momento della spedizione. Collocare una nota in cui si spiega il motivo del reso e il numero di autorizzazione all'interno del pacco. Indicare inoltre nome, indirizzo e numero di telefono.

NL WAARSCHUWING

Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en als ze de mogelijke gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd zolang zij ze onder toezicht staan.

- | | |
|---|--|
| Toepassing <ul style="list-style-type: none">Bedoeld voor het uitgieten van wijn, fruitsap zonder pulp, thee of alcohol <15 % uit een vloeistofcontainer Ideaal voor tooginstallaties | INSTALLATIE Installatieprocedure: – zie figuur 1 <ol style="list-style-type: none">Sluit de vacuümschakelaar aan op de inlaatpoort zoals getoond. Controleer of de grendelschakelaar is opgeklikt. Verbind de connector van het vat op de container ("Switch") met de pompeenheid. Sluit de aansluingslang met 3/8" schroefdraad aan op de schakelaar (verzegel met de klem) en op BIB. De pomp werkt op 12 VDC. De netstroomadapter, die bij de eenheid is meegeleverd, moet worden aangesloten op netstroom met een wisselstroomspanning vermeld op de netstroomadapter. Schakel de eenheid in door de schakelaar op het bedieningspaneel naar de positie "ON" te schakelen. De Flojet-pomp moet regelmatig worden schoongemaakt en gesteriliseerd. Raadpleeg Flojet-document #81000457 voor schoonmaakinstructies en instructies voor sterilisatie van de Flojet-pomp. |
| Speciale kenmerken <ul style="list-style-type: none">Snel, eenvoudig en veilig te installeren Compacte afmetingen, gemakkelijk te monteren Verzegelde aansluiting uit één stuk Gemakkelijk toegankelijke, manuele aan/uit-schakelaar om de pomp opnieuw te starten Zelfvullend Geen schade bij drooglopen Stil Door een ingebouwd uitschakelstelsysteem schakelt de pomp zichzelf automatisch uit wanneer de verpakking leeg is. Start automatisch bij een volle verpakking | |

Typische drankinstallatie: – zie figuur 2

- OPGELET:** Plaats BIB5000 niet in de vaatwasser. Hierdoor zal de pomp defect raken.

- OPGELET:** Niet bedoeld voor gebruik buiten.

- OPGELET:** BIB5000 moet worden geïnstalleerd in een behuizing en/of worden afgeschermd tegen spatten en lekkage.

- OPGELET:** Om blootstelling aan vorst te voorkomen moet elke vloeistof uit de pomp worden verwijderd voor de pomp wordt weggeborgen, schoongemaakt en/of onderhouden. Als er water bevriest in het systeem kunnen de pomp, de leidingen en het leidingennet beschadigd raken.

Mag alleen worden gebruikt in combinatie met de vermelde producten. DE POMP NIET GEBRUIKEN VOOR VLOEISTOFFEN MET EEN VLAMPUNT LAGER DAN 38 °C (100 °F) OF IN COMBINATIE MET ONTVLAMBARE DAMPEN.

Opmerking: Open het kraantje voor het eerste gebruik om de lucht uit het leidingnet af te voeren.

Retourprocedure

Voor u een product naar Flojet retourneert moet u contact opnemen met de klantenservice voor een autorisatienummer. Dit nummer moet aan de buitenzijde van de retourverpakking worden vermeld. Plaats in de verpakking een bericht met uitleg over de reden van het retour en vermeld hierop ook het autorisatienummer. Vergeet ook uw naam, adres en telefoonnummer niet.

SE VARNING

Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de har givits handledning eller instruktioner rörande säker användningen av apparaten och förstår riskerna med den. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll efter användning skall inte göras av barn utan tillsyn.

- | | |
|---|---|
| Användning <ul style="list-style-type: none">Ävsedd för dispensering av vin, juice utan fruktkött, te eller alkohol svagare än 15 % från en bag-in-box (lädvin) Idealtisk för installation under en bardisk | INSTALLATION Installationsprocedur: – Se figur 1 <ol style="list-style-type: none">Anslut vakuumomkopplaren till inloppsporten såsom visas. Se till att klämlåsomkopplaren är på plats. Koppla in falkopplaren i uttaget märkt "Switch" på huvudpumpsenheten Kompaakt storlek för enkel montering Förseglad lädenhet (fäst med klämma) samt till bag-in-box-en Pumpen drivs med likström 12V. Nätdaptern som kommer med enheten skall anslutas till den växel-spänningsstyrka som specificeras på nätdaptern. Aktivera enheten genom att vrida strömbrytaren på kontrolldosan till läget "ON". Regelbunden rengöring och desinfektion av Flojet-pumpen krävs. Se Flojet-dokumentet nr. 81000457 med instruktioner för rengöring och desinfektion av Flojet-pumpen. |
| Specialfunktioner <ul style="list-style-type: none">Snabb, enkel och säker installation Kompakt storlek för enkel montering Förseglad lädenhet (fäst med klämma) samt till bag-in-box-en Lättillgänglig manuell på/avknapp för omstart av pumpen Självugande Kan köras torr utan skador Tyst drift Inbyggd automatisk avstängning av pumpen när påsen är tom och omstart när en full påse ansluts | |

Typisk dryckesinstallation: – Se figur 2

- VARNING:** Placera inte BIB5000 i en diskmaskin eftersom det kommer att orsaka elektriska fel i pumpen och dess kontroller.

- VARNING:** Inte avsedd för utomhusbruk.

- VARNING:** BIB5000 måste installeras i en inneslutning och/eller skyddas från stänk och spill.

- VARNING:** För att undvika frysskador till följd av exponering till kalla miljörer, rengör och underhåll pumpar, töm dem på all vätska före lagring. Om vattnet tillåts frysa inne i systemet kan det resultera i skador på pumpen och dess rörsystem.

Använd bara med angivna produkter. PUMPA INTE VÅTSKOR MED EN ANTÄNDNINGSPUNKT UNDER 38 °C (100 °F) ELLER DÅR DET FINNS BRANDFARLIGA ÄNGOR.

Obs: Öppna ventilen vid start första gången för att rensa luft från tryckledningen.

Returförfarande

Innan du returnerar några produkter till Flojet, kontakta kundservice för ett auktoriseringsnummer. Detta nummer måste skrivas på utsidan av fraktpaketet. Placera en lapp på insidan av paketet med en förklaring angående orsaken till returen samt auktoriseringsnumret. Ta med ditt namn, adress och telefonnummer.

ES ADVERTENCIA

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si se les ha brindado supervisión o instrucción con respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Su limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deberá ser realizada por niños sin supervisión.

- | | |
|--|---|
| Uso <ul style="list-style-type: none">Diseñada para dispensar vino, zumo sin pulpa, té o bebidas alcohólicas con un porcentaje de alcohol inferior al 15% desde el Bag-in-Box Ideal para instalar bajo una barra o mostrador | INSTALACIÓN Procedimiento de instalación: – Ver Imagen 1 <ol style="list-style-type: none">Conecte el interruptor de Vacío al orificio de entrada tal como se muestra. Asegurese de que la hebilla de bloqueo se enganche en su posición adecuada. Introduzca el conector cilíndrico sellado como "Switch" en la unidad de bomba principal Conecte la manguera de succión a la lengüeta de 3/8" del interruptor (asegurada con agaradera) y al BIB. La bomba funciona con una corriente de 12V CC. El adaptador de corriente que se proporciona con la unidad debe enchufarse al Voltaje AC especificado en el adaptador. Active la unidad girando el interruptor de alimentación en la caja de controles a su posición "ON" (encendido). Son necesarias la limpieza y desinfección periódicas de la bomba Flojet. Consulte el documento #81000457 de Flojet para conocer las instrucciones referentes a la limpieza y desinfección de la bomba Flojet. |
| Características especiales <ul style="list-style-type: none">Instalación fácil, rápida y segura Diseño compacto para facilitar el montaje Unidad en caja sellada moldeada en una pieza Interruptor manual de encendido/apagado de fácil acceso para reiniciar la bomba Cebado automático No resulta dañada en caso de funcionar en seco Funcionamiento silencioso Dispositivo integrado de desactivación automática en caso de que se vacie la bolsa; una vez conectada a una bolsa llena, la bomba se pondrá de nuevo en funcionamiento | |

Instalación de bebidas típica: – Ver Imagen 2

- PRECAUCIÓN:** No introduzca el BIB5000 en un lavavajillas, ya que causaría el fallo eléctrico de la bomba y los controles.

- PRECAUCIÓN:** No está diseñado para uso en exteriores.

- PRECAUCIÓN:** El BIB5000 debe instalarse en un compartimento y/o protegere de cualquier tipo de salpicaduras o derrames.

- PRECAUCIÓN:** Para evitar su exposición a condiciones de congelación, antes de almacenar, limpiar y hacer mantenimiento de las bombas, purgue todo el líquido que haya en su interior. Permitir que el agua se congele en el sistema puede dar como resultado daños en la bomba y en el sistema de cañerías.

Utilícese solo con los productos especificados. NO BOMBEE LIQUIDOS CON UN PUNTO DE IGNICIÓN POR DEBAJO DE 100°F (38°C) NI LO UTILICE EN LUGARES CON PRESENCIA DE VAPORES INFLAMABLES.

Note: Abra la válvula durante la puesta en funcionamiento inicial para purgar el aire de la línea de descarga.

Procedimiento de devolución: Antes de proceder a la devolución de cualquier producto a Flojet, por favor, llame al servicio de atención telefónica y solicite un número de autorización. Dicho número debe estar escrito de forma visible en la parte exterior del paquete en que envíe el producto. Incluya una nota en el paquete indicando el motivo de la devolución, además del número de autorización. Incluya su nombre, dirección y número de teléfono.